

CANTATES FRANCOISES

ou MUSIQUE
DE CHAMBRE

De la Composition de

M.^r BOURGEOIS

*Cy-Devant Maître de Musique des Esglises
Cathédrales de Toul et de Strasbourg.*

Partition in Folio.

Trois Cantates Separée,

Zéphire et flore... 3^{tt}

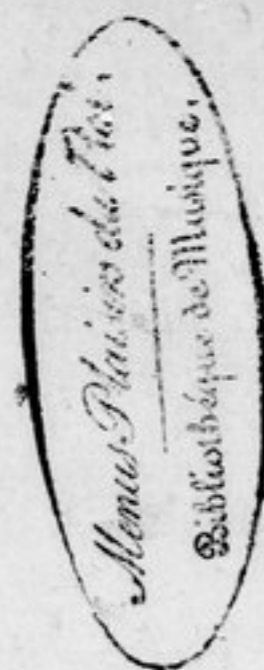
Psyché... 3^{tt}

L'amour et Psyché... 3^{tt}

A PARIS

*chez le S^r Le clere Marchand rue du Roule
à la Croix D'or*

AVEC PRIVILEGE DU ROY. 1718.



96c = 129f.

Handwritten notes and scribbles at the top left of the page.

**ZEPHIRE
ET
FLORE**
CANTATE
Premiere.

Gravement

Three staves of musical notation for the prelude. The top staff is labeled *Prelude, Flute Allemande*, the middle *Violons*, and the bottom *Basse continue*. The music is in 2/4 time and includes various notes, rests, and ornaments.

Two systems of musical notation. The first system has two staves. The second system has two staves with figured bass notation below the bottom staff, including figures like 6, 4, 6, 7, 4, 6, 7, 6, 5, 6, 6, 7, 6.

Two systems of musical notation. The first system has two staves. The second system has two staves with figured bass notation below the bottom staff, including figures like 9, 7, 9, 6, 6, 5, 6, 5, 6, 6, 7, 6. The text *Récitatif* is written above the second system.



Two systems of musical notation. The first system has two staves. The second system has two staves with figured bass notation below the bottom staff, including figures like 7, 6, 6, 6. The lyrics *tant de nouveaux feux d'un rigoureux hyver calmoit la vi-* are written above the second system.

2

lence et Flore loin du Zephire amoureux exprimoit par ces

B C

mots sa tendre impatience

gracieusement

Flute Allemande
et Violon

B C

The first system consists of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with various rhythmic values and some accidentals. The bass staff contains a bass line with frequent sixteenth-note patterns, characteristic of a guitar accompaniment. Fingering numbers like '6' and '5' are written above the notes. The word 'Preve' is written in a cursive hand at the end of the system.

The second system continues the musical notation. It includes the lyrics 'nez la saison nou-velle vo-lez' written below the treble staff and 'Jeune Le' written below the bass staff. The bass line continues with similar rhythmic patterns and includes some chromatic movement.

The third system contains the lyrics 'phir ramenez les amours' and 'Volez'. The musical notation includes various rhythmic values and some accidentals. The bass line features more complex rhythmic patterns, including some sixteenth-note runs. The system concludes with a double bar line and a checkmark.

Two empty musical staves are located at the bottom of the page, below the third system.

Bm

Bon

Jeune Zéphir ramenez les amours C'est de

B C

Fin

Bon

notre ardeur mutuelle que doivent naître les beaux jours.

C'est de notre ardeur mutuelle que doivent naître les beaux jours.

Bon

passé

5

C'est de notre ardeur mutuelle que doivent naître

ces beaux jours C'est de notre ardeur mutuelle q' doivent

naître les beaux jours C'est de notre ardeur mutu - elle

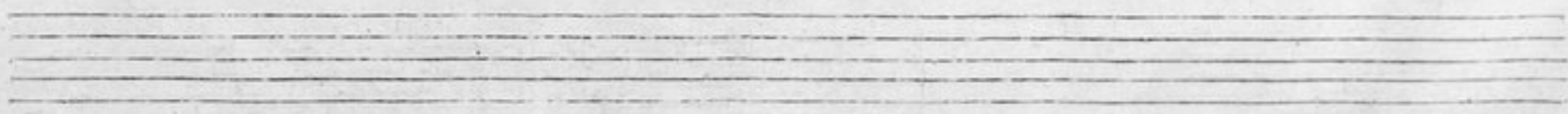
B

6

que doivent naître les beaux jours, volez - - - - - Jeu.

nes zéphirs ramenez les amours.

Des larmes que répand l'aurore mille fleurs naissent dans nos champs ve - -



7.

nez, ve nez, des dons brillants de flore couronner l'aimable Printems

couronner l'aimable prin tems

Prevenez Jusqu'au bout fin

Récitatif

For repairing the torments of absence, the pleasures renais-

sants vont prévenir nos vœux, au milieu des horreurs d'un hy-

ver rigoureux je n'ai crain que votre inconstance.

9

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and fingerings (5 and 6).

Second system of musical notation, treble staff with complex rhythmic patterns.

Third system of musical notation, including treble and bass staves with complex rhythmic patterns and fingerings (6).

Fourth system of musical notation, treble staff with complex rhythmic patterns.

Fifth system of musical notation, including treble and bass staves with complex rhythmic patterns and fingerings (5 and 6).

Mais quel terrible bruit

Sixth system of musical notation, treble staff with complex rhythmic patterns.

Seventh system of musical notation, including treble and bass staves with complex rhythmic patterns and fingerings (7).

Quels siflemens affreux *Tous les vents déchainés sont*

Eighth system of musical notation, bass staff with complex rhythmic patterns and fingerings (7).

eclater leur rage. *Le soleil obscurcy par un sombre nu-*

age tout à coup se cache à nos yeux. *le soleil obscurcit par un*

sombre nu-age tout à coup se cache à nos yeux.

gayment

Flûte Allemande

A musical staff for Flute Allemande in G major, 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a rhythmic, dance-like style with eighth and sixteenth notes. There are some 'x' marks above the notes, possibly indicating fingerings or breath marks.

Triomphez Dieu du jour paraissez hâtez vous

Violons

A musical staff for Violons in G major, 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is written in a rhythmic style with eighth and sixteenth notes. There are some 'x' marks above the notes and a '6' below some notes, possibly indicating fingerings.

Triomphez

Violons

B C

A musical staff for Violons in G major, 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is written in a rhythmic style with eighth and sixteenth notes. There are some 'x' marks above the notes and a '6' below some notes. The letters 'B C' are written below the staff.

Dieu du jour paraissez hâtez vous rendez à la terre vos regards les plus doux ren-

A musical staff for Violons in G major, 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is written in a rhythmic style with eighth and sixteenth notes. There are some 'x' marks above the notes and a '6' below some notes.

dez à la terre vos regards les plus doux rendez à la terre vos regards les plus doux

A musical staff for Violons in G major, 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is written in a rhythmic style with eighth and sixteenth notes. There are some 'x' marks above the notes and a '6' below some notes.

Fin

Par vos

feux redoublez écartez loin de nous ces Ennemis furieux et jaloux qui ne osent li-

vrer la guerre par vos feux redoublez // // écartez loin de

nous ces ennemis // furieux et jaloux qui nous osent livrer la guerre.

Recitatif

Tout succede a mes vœux et l'éclat qui nous luit d'un o-

B C

ra-ge fu- neste a dissi- pé la nuit.

gracieusement

*Petites Flûtes
ou Flageolets*

B C

Philo- melle re-

D

14^x

vient sous ces naissants feuillages chanter d'un tendre a

-mour les plaisirs in - - no - - cens

Fin

Fin

Fin

Philo-mé-le re- vient sous ces nais-sants feüil-

Fin

3 6 6 7 6x

lages chanter

d'un tendre amour les plaisirs

4x 6 6

10

in - no-cens les hô-tes de ces bois suspen

B C

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). They feature complex rhythmic patterns with many beamed notes and some notes marked with an 'x'. The third staff is the piano accompaniment in bass clef, with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature. It includes a 'B C' marking below the staff. The lyrics 'in - no-cens les hô-tes de ces bois suspen' are written below the piano staff.

dent leur ra-ma-ges atten-tifs

B C

Detailed description: This system contains the second two systems of the musical score. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps. They continue the complex rhythmic patterns from the first system. The third staff is the piano accompaniment in bass clef, with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature. It includes a 'B C' marking below the staff. The lyrics 'dent leur ra-ma-ges atten-tifs' are written below the piano staff.

aux douceurs de ses divins accents atten-tifs,

4x 6 6 4 *

aux dou-ceurs de ses divins accents.

4x 6 4 *

Philo-melle.

Jusqu'au mot fin.

E

18 *Recitatif*

L'Amour se fait sentir à tout ce qui res-pi-re la terre à

chaque instant s'embellit sous nos pas c'est au re-tour de l'aimable zé-

phi-re quelle doit ses plus doux ap-pas.

gayment

Violons et Flûtes

Mon amant revient en ce jour re prendre s a premiè-re

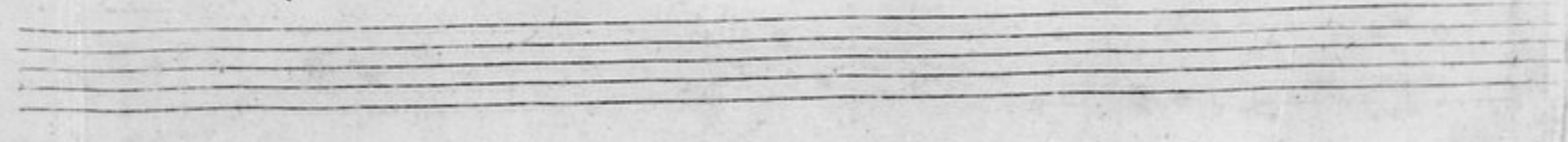
This system contains three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The middle staff is a guitar tablature staff with fret numbers and an asterisk indicating a barre. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature. The lyrics are written across the middle staff.

chaine et l'inconstance le ramaine payer ce qu'il doit a l'amour.

This system contains three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. The middle staff is a guitar tablature staff with fret numbers and an asterisk indicating a barre. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature. The lyrics are written across the middle staff.

et l'inconstance le ramaine payer ce qu'il doit a l'amour.

This system contains three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. The middle staff is a guitar tablature staff with fret numbers and an asterisk indicating a barre. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature. The lyrics are written across the middle staff.



20 *Fin*

son retour me comble de gloi-re

Les maux que j'ai souffert font ma fe-li-ci-té amour a-chève ma vic-

toire viens fixer sa légè-re-té amour a cheve ma victoire viens fixer

viens fixer sa légè-re-té.

FIN

CANTATES FRANCOISES

ou MUSIQUE

DE CHAMBRE ,

De la Composition de

M.^r BOURGEOIS

*Cy-devant Maître de Musique des Esglises
Cathédrales de Toul et de Strasbourg.*

Partition in Folio.

Trois Cantates S'eparée ,

Zéphire et flore...3^{tt}

Psiché....3^{tt}

L'amour et Psiché...3^{tt}

A PARIS

*chez le S.^r Le clere Marchand rue du Roule
à la Croix D'or*

AVEC PRIVILEGE DU ROY 1718.

PSICHÉ
CANTATE
II^e

voix seule

21

DANS ce Palais délicieux que Vulcain éle-va de ses

* Basse continuë

mais immortelles zephire pour servir le plus charm^t des Dieux transpor-

ta Psiché sur ses ailes; les plaisirs, les ris et les jeux aimables habi-

tans de ce séjour heureux. abandonnoit Venus pour suivre cette bel-

le: mais c'étoit peu que des biens si charmans l'amour en soupirant pour

A.

elle offre à son jeune cœur le plus beaux des amans.

B.C
Air

gayment et gracieusement

les Croches égales

l'a-mour se sou-

met à vos charmes quel triom - - phe est plus doux

l'Amour se soumet à vos charmes . quel tri - om

B. C

phie est plus doux tous les cœurs luy rendent les armes

et le sien ne les rend qu'à vous tous les cœurs lui

rendent les armes et le sien ne les rend qu'à vous

tous les cœurs lui rendent les armes et le sien ne les

rend qu'à vous et le sien-ne les rend qu'à vous *Fin*

Fin

Figured bass: * 5 6-6 6x6 4 * 6

Figured bass: * 5 6 6 6 6 6 6 6

vôtre gloire est parfaite vous en chai-:z

Figured bass: * 6 5 6 5 4 * 6

nez vous en chai nez

Figured bass: * 5 6 5 6 6 6 6 6 6 6 6

un Dieu victori-eux et vous avez par sa de

Figured bass: * 6 4 * 5 6 4 3

950-899

faites vangez les mortels et les Dieux, vangez les mortels et les Dieux.

Mais hélas! quel bonheur est durable en aimant Psiché cède au désir de con-

noître un amant qui sous des traits mortels brille de tant de char-

tendrement

mes elle l'empresse vainement belle Psiché dit il bannisses ces al-

larmes livres vous aux plaisirs qui comblent nos souhaits il

95 = 99

vous en coûteroit des larmes si vos vœux étoient satis faits.

Air.

gracieusement *Connoissez*

mieux les loix de l'Amoureux en-pire faut il q'un autre soin v'oc-

cupe en ce jour. *Connoissez mieux les*

Voix de l'Amoureux empire faut il q'un autre soin vous occupe en ce



jour un tendre cœur quand il soupire se doit tout entier à l'a-

mour un ten-dre cœur quād il sou-pire se doit tout entier à l'amour

Recit

Esiché par ce re-fus sent re-doubler sa peine et sitot que la



nuit cut fait palir le jour un desir curieux l'entraîne dans un sombre boc-

Mesurez lentement

cage aux bords d'une fontaine ou sur un lit de fleurs dormoit

le tendre amour Dieux dit-elle est ce vous cher amant que j'adore sous quels

traits enchanteurs vo' offrez vous amoi amour // ah! s'il est doux de

vivre sous ta loi. que ce plaisir redouble enco-re quand on brule po' toi que

ce plaisir redouble enco-re quand on brule po' toi. *Recit* l'amour sur

ritte

pris se livre au couroux qui l'Anime en un désert affreux il change ce pa-

lais imprudente Psyché dit-il connois ton crime tu vois l'a -

* B C

mour et le perds pour ja-mais.

* 6 6/5 4 3 6 6 6/5 6 5 4 3

A ces mots il s'envo - - - - le et s'échape à la veuë d'une a -

* 6

mante éperduë qui le r'apelle en vain par ces tristes re-grets.

* 4x 6 7 6/5 4 *

gravement et tendrement
 * *Violo seule*
 * *ou Flutte Allemande*

* 6 7 6 4x 6 6/5

* *Clavessin seul*
 * *sur le Petit jeu.*

C

Reve-nez, cher a-

mant reve-nez reve nez puis je vivre sans vous .

Ah! ah! vôtre absence est encor plus cru-

elle mille fois que vôtre cou-roux .

The musical score is written on three systems. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a guitar accompaniment line (bass clef). The lyrics are written below the vocal lines. The guitar accompaniment includes various chordal textures and melodic lines, often marked with 'x' (indicating a barre) and numbers (6, 7, 4, 5) indicating fret positions. The lyrics are: 'Reve-nez, cher a-', 'mant reve-nez reve nez puis je vivre sans vous .', 'Ah! ah! vôtre absence est encor plus cru-', and 'elle mille fois que vôtre cou-roux .'.

Revenez cher amant reve-nez. reve-nez

puis je vivre sans vous.

Rendez vous aux soupirs d'une amante fi-delle Dieu cruel trouvez

vous mon su-plice trop doux revenez cher amant, reve-nez. reve-

nez Puis je vivre sans vous.

Recit
Dans ses malheurs Psyché conserve l'espérance elle cherche l'a-

mour au bout de l'univers. elle passe jusqu'aux Enfers pour expier son

crime et son offense apres mille travaux divers l'amour touché de sa cons-

tance par son retour la recompence de tous les maux quelle à souffert.

Gayement
B.C les Croches égales

Amans songez à vous déffendre des soins qui

troublent vôtre ardeur. deur. Ils chassent l'amour d'un cœur

tendre gardez vous dir-riter cet aimable vainqueur gardez

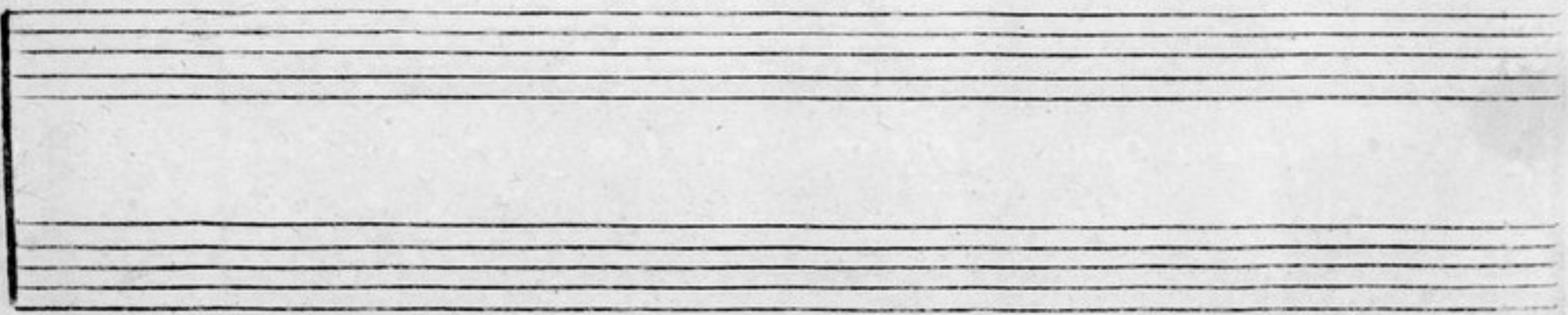
vous gardez vous dirri ter cet ai-mable vain-queur.

souvent l'impatience a détruit le bon

heur d'un amant qui n'a seu l'a-ten-...-dre. sou-

vent l'impati-ence a détruit le bon-heur d'un amant qui n'a-

seu l'a-ten-...-dre. **FIN.**



CANTATES FRANCOISES

ou MUSIQUE

DE CHAMBRE,

De la Composition de

M.^r BOURGEOIS

*Cy-devant Maître de Musique des Esglises
Cathédrales de Toul et de Strasbourg.*

Partition in Folio.

Trois Cantates S'eparée,

Zéphire et flore... 3^{tt}

Psyché.... 3^{tt}

L'amour et Psyché... 3^{tt}

A PARIS

*chez le S.^r Leclere Marchand rue du Roule
à la Croix D'or*

AVEC PRIVILEGE DU ROY. 1718.

L'AMOUR
ET PSICHE
CANTATE. III.^e
à deux voix
sans symphonie

1718.

Prelude

vivement

Pŕiche

Par quel enchante-

B. C.

ment le Zephyre ra-pide ma til transportée en ces lieux

dans ce brillant séjour tout doit charmer mes yeux et rassurer mon cœur ti-

A

...mide contre l'arrêt cru-el qu'ont prononcez les Dieux

L'Amour

Belle Psiché calmez vos mortelle^s allarmes les plaisirs ont pour

B.C

vous é-levé ce Palais et vous voyez l'amour qui blessé de ses

traits se rend au pouvoir de vos charmes et vous voyez l'a-

mour qui blessé de ses traits se rend au pouvoir de vos charmes.

Air

2/4

gayment

B.C.

J'Enseigne aux cœurs qui vivent sous ma loi l'art charmant d'ai-

mer et de plaire ah! ah! quel amant pourriez vous faire qui seut

mieux vous aimer que moy. J'Enseigne aux cœurs qui

vivent sous ma loy l'art charmant d'aimer et de plaire ah! quel a-

...mant pouviez vous faire qui seut mieux vous aimer q'moi ah! quel a

...mant pouviez vous faire qui seut mieux vous aimer que moy.

Pfiche

Contre vous quelle est ma deffence si vous êtes ce Dieu vain-

queur de qui tout l'univers reconnois la puissance mais pourcis-je en dou-

...ter sans vous faire une offence tout me le dit mon trouble mes

yeux et mon cœur tout me le dit mon trouble mes yeux et mon cœur.

Viola seule
Clavecin sur le Petit Jeu.

De mille a...

mants j'ay formé l'esclavage sans bruler de leurs tendres feux.

De mille amans j'ai formé l'esclavage sans brû-

ler de leurs tendres feux mais vous rendiez mon cœur insen-

sible à leurs vœux pour vous en réserver l'hōma-ge

mais vous rendiez mon cœur insen-sible à leurs vœux.

pour vous en réserver l'homma- - ge.

Pfiché

l'Amour
Ai-mons cé-dons à nos tendres desirs sous d'amoureuses

mons cé-dons à nos tendres desirs sous d'amoureuses

loix engageons nous // // sans pei- - - ne,
loix engageons nous sans peine, engageons nous sans pei- - -

sous d'amoureuses loix en-gageons nous sans pei- - -

ne sous d'amoureuses loix engageons nous sans peines engageons

... ne. sous d'amoureuses loix engageons

nous engageons nous sans pei... ne . . .

nous engageons nous sans pei... ne ah! qu'il est doux de por-

ah! qu'il est doux de porter une chai

ter une chai ne que forment les

ne qu'il est doux de porter une chai.....
 charmans plaisirs qu'il est doux de porter une chai.....

Fingerings: 6 6 7 6 3 6 3 4 3

ne que forment les charmans plaisirs q. forment les
 ne que forment les charmans plaisir. que forment les

Fingerings: 6 4x 6 4 5 4x

charmans plaisirs qu'il est doux de porter une chai.....
 charmans plaisirs qu'il est doux de porter une chai.....

Fingerings: 6 5 7 6 3 6 3 4 3

ne q. forment les charmans plaisirs que forment les charm.^s plai-sirs.
 ne q. forment les charm.^s plaisirs que forment les charm.^s plai-sirs.

Fingerings: 6 6 3 4x 6

Viola seule

Clavessin sur le petit Jeu.

tendrement

Amour a

amour ne cherchez plus de conquestes nouvelles dans mon cœur lan

cez tous vos traits.

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

Amour amour ne cherchez plus de conquêtes nou-

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

velles dans mon cœur lancez. tous vos traits non

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

non vous ne scauriez jamais régner sur un

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

cœur plus fi - del - le non non vous ne scauriez jamais re -

Musical staff with guitar fretboard diagrams and notes.

gner sur un cœur plus fi. del

non non non vous ne sçauriez jamais ré gner

sur un cœur plus fi. del - - - le

Re doublez

en la vive ardeur portez, tous vos feux dans mon ame

quand vo'. en redoublez. la flâme vous en redoublez le bon-heur

Amour // tendrement

Vainement les beau-tés de la terre et des

B.C

D

cieux ont vou-lu m'inspi-rer une vive ten-dres

se ma déf faite belle prin-cesse é-toit réser

vée à vos yeux ma déffaitte belle princesse é

toit réser-vée à vos yeux.

l'amour

graceusement

B.C.

l'Amour soumis à votre em-pire vous

B.C

doit ses momens les plus doux

l'Amour soumis à votre Empire vous doit ses momens les plus

B.C

doux il auroit ignoré sans vous les tendres plaisirs qu'il ins-

pire il auroit ignoré sans vous les ten

... dres plaisirs qu'il inspi... re Il au...

... roit ignoré sans vous les ten... dres plaisirs qu'il inspi...

... re.

A mon pouvoir quel cœur à résis...

... té les plus grand Dieux m'ont cédé la victoi...

re leurs soupirs m'ont comblé de gloi- - - - re les

miens font ma fé-li-ci-té leurs soupirs m'ont comblé de gloi- - - -

re les miens font ma félici-té les

miens font ma félici-te les miens // font ma féli-ci- - -te'.

gayement

B.C. E

Venez plaisirs aimables jeux quittez les rives de Cy-

there et regnez regnez à jamais rég-

nez dans cet azile heureux

Venez plaisirs aimables jeux quittez les rives de Cythere et rég-

et regnez

nez à jamais regnez dans cet azile heu-

régnez à jamais dans
reux et régnez à jamais régnez à jam. dans

cet azile heureux venez plaisirs aimables
cet azile heureux venez plaisirs aimables jeux quittez les

jeux quittez les rives de Cythere et régnez
rives de Cy-the-re et régnez

à jamais régnez dans cet azile heu...
à jamais ré-gnez dans cet azile heu...

reux et régnerez régnerez a ja--

reux et régnerez a ja--

mais régnerez dans cet azile heureux volez

mais régnerez dans cet azile heureux

r'assemblez vous des deux bouts de la terre faites durer

volez

de si beaux feux volez r'assemblez

r'assemblez vous des deux bouts de la terre faites durer

vous volez // rassemblez vous des deux bouts de la terre fai-
de si beaux feux faites du... rer faites du

tes du... rer de si beaux feux volez rassemblez vo' des 2. bouts
rer de si beaux feux // feux faites durer de si

de la terre rassemblez vous
beaux feux volez rassemblez vous des deux bouts de la

volez rassemblez vous des deux bouts de la ter... re fai...
terre fai... tes du... rer de si beaux feux volez

F

tes durer de si beaux feux faites durer de si beaux
 rassemblez vous des deux bouts de la terre volez. rassemblez.

feux faites du-rer de si beaux feux
 vo. des deux bouts de la terre faites du-rer de si beaux feux fai

faites durer de si beaux feux fai-tes du-rer de si beaux feux
 tes durer de si beaux feux faites durer de si beaux feux fai

faites du-rer de si beaux feux...

tes durer faites du-rer de si beaux feux. FIN.

